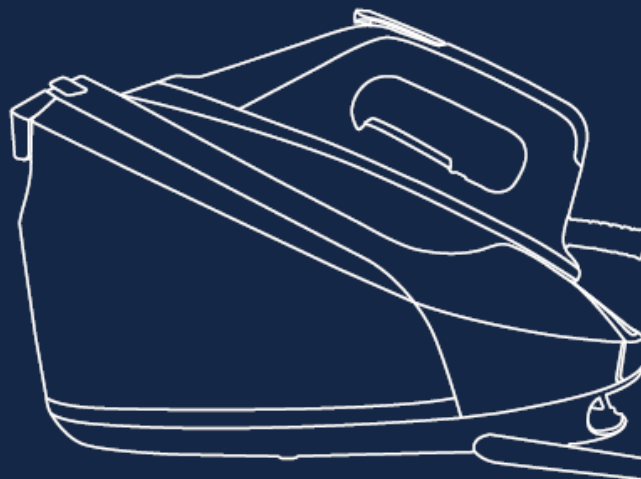


# polaris

since 1995



**PSS 8080K**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



**RUS** Руководство по эксплуатации **5**

---

**KAZ** Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **29**

---



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



Обращаем Ваше внимание, что любой парогенератор является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Просьба внимательно ознакомиться с важными разделами данного руководства, такими как «Уход и обслуживание», «Подготовка к работе и использование» от которых будет зависеть эффективная работа Вашего нового парогенератора.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы.

Несоблюдение рекомендаций по уходу за парогенератором, а также его ключевых деталей может пагубно сказаться на качестве его работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы или гарантийного периода.





# ОГЛАВЛЕНИЕ

Общая информация и описание прибора	8
Комплект поставки	8
Обзор и наименование деталей	9
Жесткость воды	10
Подготовка нового прибора к работе	10
Порядок работы	12
Сухое глажение	13
Режим ECO	14
Глажение в режиме парогенератора	15
Вертикальное отпаривание	16
Автоматическое отключение	16
После глажения	17
Чистка и уход: функция самоочистки	18
Чистка внешних поверхностей прибора	19
Хранение парогенератора	19
Сфера использования	20
Типы парогенераторов	20
Общие указания по безопасности	21
Специальные указания по безопасности данного прибора	23
Транспортировка/ требования по утилизации/ реализация	24
Если у вас возникла проблема	25
Технические характеристики	26
Информация о сертификации	26
<b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>	<b>27</b>

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения парогенератора электрического, модель POLARIS PSS 8080K (далее по тексту – парогенератор, прибор).

Надеемся, что Вы оцените удобство и простоту управления парогенератора, а также несравненно лучшее качество глажения белья по сравнению с обычным утюгом.

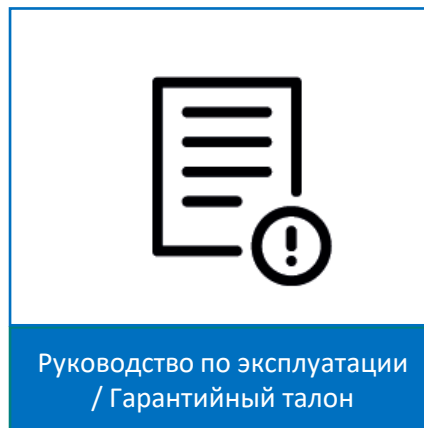
В отличие от обычного электрического утюга, парогенератор является более сложным бытовым прибором и имеет некоторые особенности при работе с ним.

**Просим Вас обратить внимание на особенности подготовки нового прибора к работе.**

Прибор используется для глажения и отпаривания белья в бытовых условиях при температуре и влажности жилого помещения.

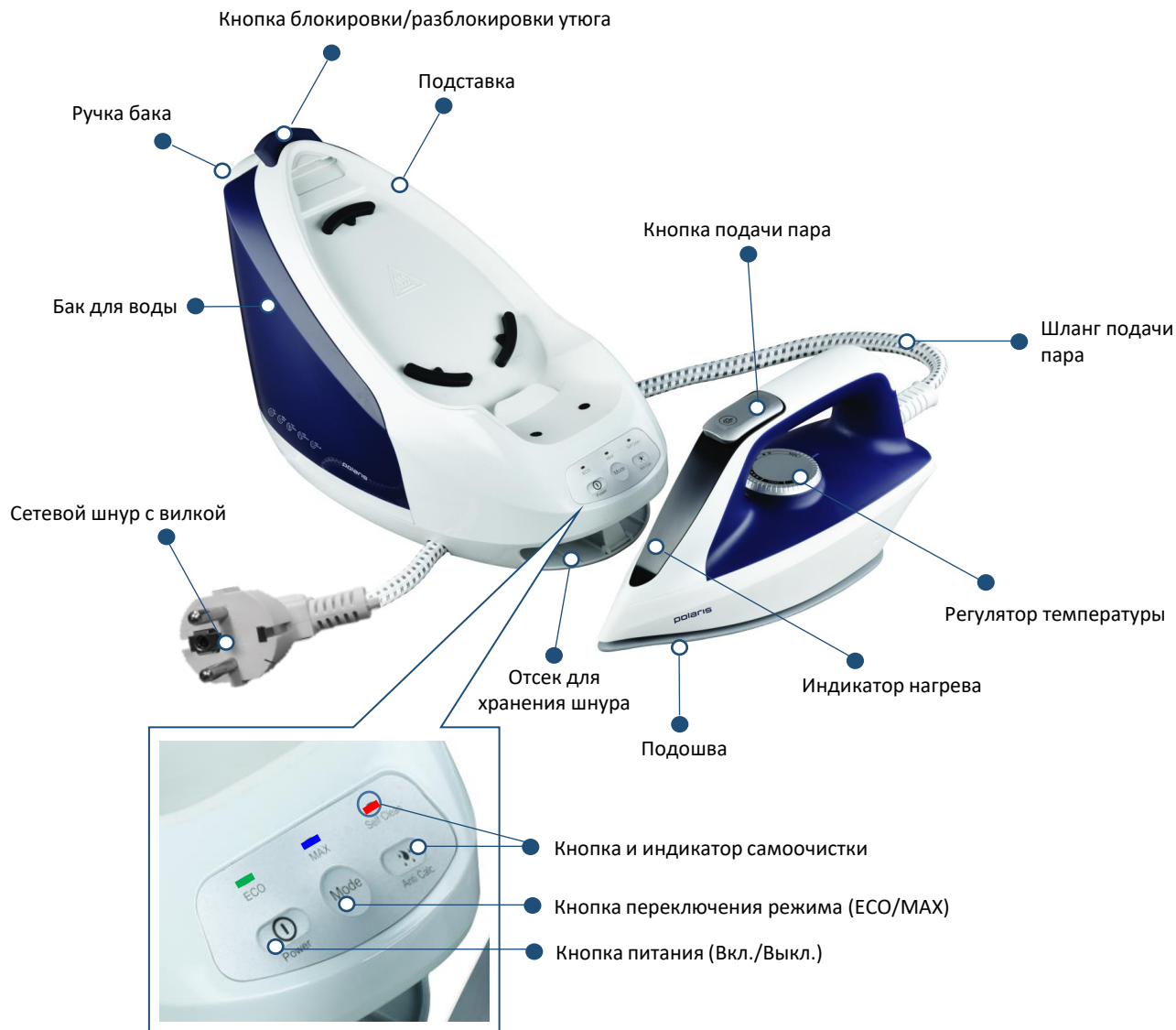
8

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ





# ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



# ВЫБОР ВОДЫ

Рекомендуется использование дистиллированной или предварительно фильтрованной воды.

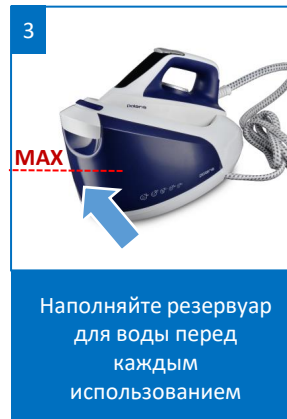
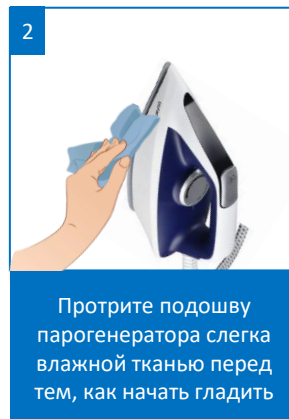
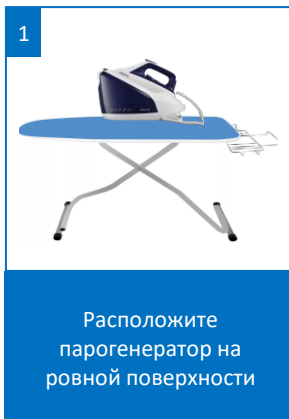
Использование нефильтрованной воды повышенной жесткости сокращает срок службы прибора.



## ПОДГОТОВКА НОВОГО ПРИБОРА К РАБОТЕ

1. Распакуйте прибор и расположите его на ровной поверхности.
2. Снимите все наклейки и защитную пленку с рабочей поверхности парогенератора, очистите отверстия на поверхности подошвы утюга парогенератора, чтобы пыль, возможно попавшая в отверстия во время изготовления парогенератора, не испачкала ткань. Протрите подошву утюга парогенератора слегка влажной тканью перед тем, как начать гладить.
3. Наполняйте резервуар для воды перед каждым использованием, а также когда уровень воды в резервуаре опускается ниже минимальной отметки. Резервуар для воды можно заполнять в любой момент в процессе использования.
4. Потянув за ручку, извлеките резервуар для воды из основания.
5. Заполните резервуар чистой холодной водой, не превышая отметки MAX.
6. Установите резервуар для воды обратно в парогенератор.

10





Извлеките резервуар для воды из основания



Заполните резервуар чистой холодной водой, не превышая отметки MAX.



Установите резервуар для воды обратно в парогенератор.



При установке резервуара на место должен прозвучать щелчок



Перед первым использованием прогладьте отрез ненужной ткани



#### **На заметку!**

Перед первым использованием парогенератора прогладьте сначала отрез ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.



#### **Внимание!**

Некоторые части парогенератора смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении аппарата, он может немного дымить. Это не является дефектом, и спустя некоторое время после начала использования это прекратится.




#### **Внимание!**

В резервуаре нового прибора возможно наличие небольшого количества воды. Это означает, что Ваш прибор был дополнительно проверен изготовителем.

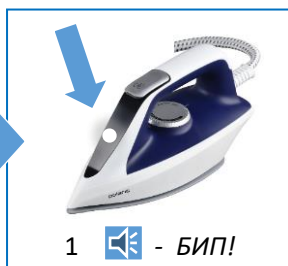
# ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Установите парогенератор на ровную и устойчивую поверхность.
2. Убедитесь, что резервуар для воды заполнен.
3. Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить прибор. Звуковой сигнал и мигание индикатора включения (белого цвета) на утюге парогенератора сигнализирует о процессе нагрева.
4. Установите регулятор температуры в положение «\*\*», «\*\*\*» или «MAX»
5. После того как раздастся еще один звуковой сигнал и индикатор включения перестанет мигать - прибор готов к работе.
6. Снимите утюг с подставки. Для этого нажмите на кнопку блокировки/разблокировки утюга.
7. Нажмите кнопку подачи пара и удерживайте её до появления пара из отверстий подошвы утюга:
  - при нажатии кнопки подачи пара активируется работа насоса, что сопровождается характерным звуком;
  - при первом включении нового прибора может потребоваться несколько минут работы насоса для того, чтобы работающий насос вытеснил воздух из системы трубопроводов парогенератора и полностью заполнил систему водой, а в камере парообразования образовался пар;
  - если во время заполнения системы водой работа насоса прекратилась, отпустите кнопку подачи пара, нажмите её повторно спустя 10 секунд и удерживайте до появления пара из отверстий подошвы утюга.

 **Внимание!** Иногда, при первом включении, может потребоваться удерживать кнопку подачи пара до 2-х минут (подробнее см. раздел «Типы парогенераторов»).



Для включения - нажмите и удерживайте кнопку Вкл./Выкл.



Звуковой сигнал и мигание индикатора включения – процесс нагрева



Установите регулятор температуры в положение «\*\*», «\*\*\*» или «MAX»



Прибор готов к работе – прибор издаст 1 сигнал и индикатор перестанет мигать



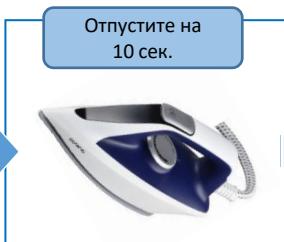
6

Для снятия утюга, отожмите кнопку блокировки/разблокировки утюга (10)



7

Удерживайте кнопку подачи пара до появления пара из отверстий подошвы

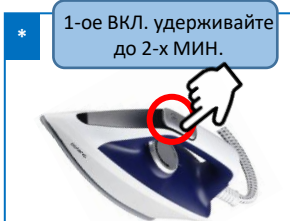


Отпустите на 10 сек.

Если работа насоса прекратилась, отпустите кнопку подачи пара



Нажмите повторно и удерживайте до появления пара из отверстий подошвы



\*

1-ое ВКЛ. удерживайте до 2-х МИН.

**Внимание!** Иногда, при первом включении, может потребоваться удерживать кнопку подачи пара до 2 мин.



8

Появление пара означает, что подготовка нового прибора к работе завершена



**Внимание!**

В целях безопасности рекомендуется во время глажения ставить базу на устойчивую гладильную доску.

## СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Выставьте необходимую температуру нагрева подошвы утюга
- Когда индикатор включения перестанет мигать и будет гореть постоянно, это означает, что утюг нагрелся и готов к сухому глажению.
- По окончании глажения, отключите прибор нажатием и удержанием кнопки питания. После выключения парогенератора, отсоедините прибор от сети.

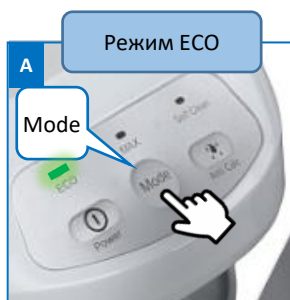
ЯРЛЫК НА ОДЕЖДЕ	ТИП ТКАНИ
	Синтетические ткани
	Шелковые, шерстяные ткани
	Хлопковые, льняные ткани
	Гладить не рекомендуется



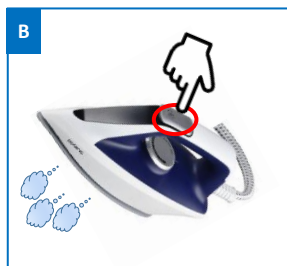
## РЕЖИМ «ЕСО»

В целях экономии энергии и воды, в парогенераторе присутствует режимом «ЕСО». В этом режиме уменьшается количество подаваемого пара без потери эффективности отпаривания.

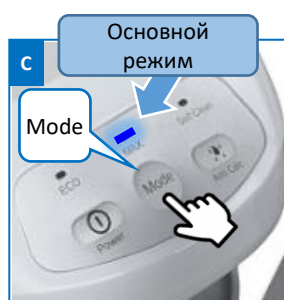
- Режим «ЕСО» активизируется нажатием кнопки переключения режима (ЕСО/МАХ).
- Все функции парогенератора в режиме «ЕСО» сохраняются, за исключением количества подаваемого пара – его становится меньше.
- Для выключения режима «ЕСО» и перехода в основной режим работы парогенератора нажмите кнопку переключения режима, при этом загорится индикатор “МАХ”.
- Для выключения парогенератора, необходимо нажать и удерживать кнопку выключения.



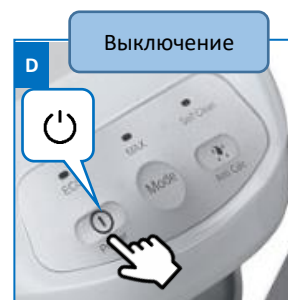
Для активации режима ЕСО нажмите кнопку переключения режимов Mode



В режиме ЕСО все функции сохраняются, но количества подаваемого пара становится меньше



Для выключения режима «ЕСО» нажмите кнопку Mode, при этом загорится индикатор “МАХ”



Прибор готов к работе – прибор издаст 1 сигнал и индикатор перестанет мигать

# ГЛАЖЕНИЕ В РЕЖИМЕ ПАРОГЕНЕРАТОРА

1. Когда Индикатор включения / нагрева перестанет мигать, это означает, что парогенератор готов к работе. Использование функции отпаривания допускается на всех режимах нагрева утюга, кроме положения «MIN».
2. Для получения постоянного пара в режимах «\*\*», «\*\*\*» или «MAX», нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.
3. Для получения мощного парового удара, переведите регулятор температуры в положение «SHOT» и нажмите кнопку подачи пара. Произойдет одиночный мощный выброс пара. Чтобы повторно запустить функцию парового удара, подождите пока индикатора нагрева перестанет мигать.



**Внимание!** В режиме «паровой удар» температура подошвы максимальная, будьте осторожны при использовании данного режима парогенератора.

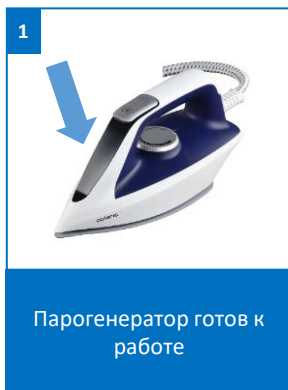
**Внимание!** Запрещается направлять струю пара на людей и животных.

**Примечание.** При первом использовании прибора может потребоваться до 30 секунд для генерации пара.

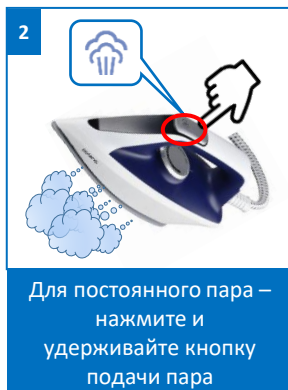


**Примечание.** Активация насоса происходит при каждом нажатии кнопки подачи пара. Работа насоса сопровождается характерным звуком. Это нормально. Когда вода в резервуаре заканчивается, звук насоса становится громче. Как только уровень воды достигнет минимальной отметки, снова наполните резервуар водой.

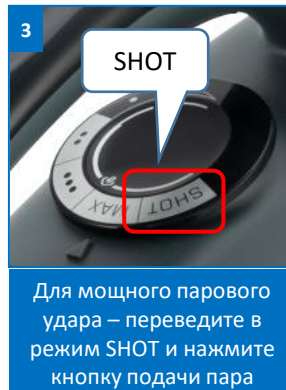
15



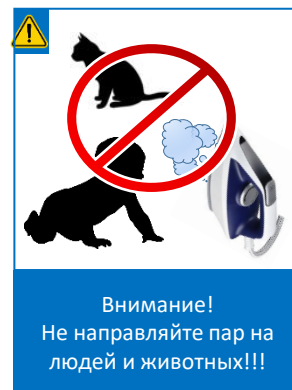
Парогенератор готов к работе



Для постоянного пара – нажмите и удерживайте кнопку подачи пара



Для мощного парового удара – переведите в режим SHOT и нажмите кнопку подачи пара



Внимание!  
Не направляйте пар на людей и животных!!!



**Примечание.**

Изделия, изготовленные из шелка, шерстяных и синтетических материалов, следует гладить с изнанки, чтобы не допустить появления лоснящихся пятен. Бархат и ткани с блеском необходимо гладить в одном направлении. Вещи из шелка следует гладить, пока они влажные.

## ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Для глажения одежды, висящей на плечиках, можно использовать функцию вертикального отпаривания.
- Удерживая утюг в вертикальном положении, нажмите кнопку подачи пара, и слегка касаясь одежды подошвой утюга, перемещайте утюг вверх и вниз.



### Внимание!

Из утюга выходит горячий пар. Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе и других. Берегите руки от воздействия пара



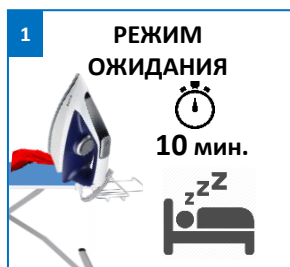
Слегка касаясь одежды, перемещайте утюг вверх и вниз



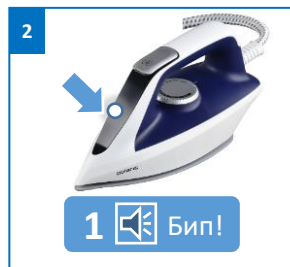
Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе и других

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Когда прибор неподвижен в течение 10 минут, он переходит в режим ожидания. При этом раздастся одиночный звуковой сигнал и индикатор включения начнет мигать с частотой два раза в секунду.
- Чтобы вывести прибор из режима ожидания, необходимо нажать кнопку подачи пара или повернуть регулятор температуры.
- В случае неподвижности утюга в течение 20 минут, прибор автоматически отключится. При этом индикатор включения погаснет.
- Чтобы вернуться к работе с прибором, после срабатывания функции автоотключения, необходимо снова нажать на кнопку включения и подождать, пока утюг нагреется.



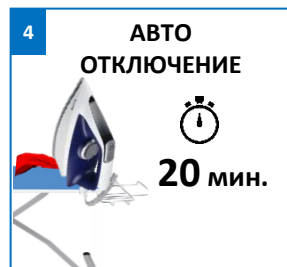
Когда утюг неподвижен более 10 минут, он автоматически отключается



Раздастся 1 звуковой сигнал и индикатор включения начнет мигать с частотой два раза в секунду



Нажмите на кнопку подачи пара для вывода прибора из сна



Когда утюг неподвижен более 20 минут, он автоматически отключается

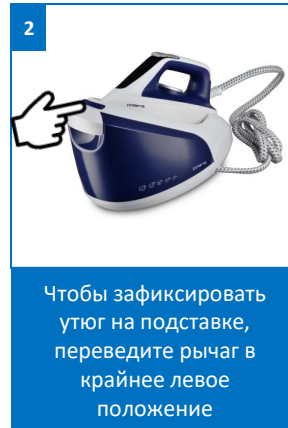
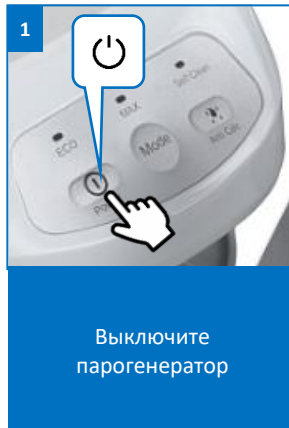
# ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ

- Выключите парогенератор нажав на кнопку питания
- Отключите прибор от сети.



**Внимание! Обязательно слейте остатки воды из резервуара для воды.**

- Сложите сетевой шнур.
- Чтобы зафиксировать утюг на подставке, нажмите кнопку блокировки/разблокировки утюга.
- Одной рукой Вы легко можете переносить утюг, зафиксированный на подставке, за ручку.



**Внимание!**

Никогда не оставляйте остатки воды в резервуаре, после того как процесс глажки завершен.

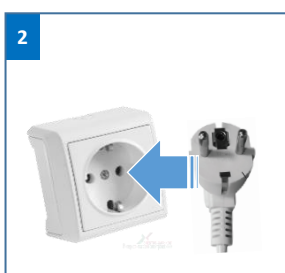
# ЧИСТКА И УХОД: ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Для увеличения срока службы прибора регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования, для этого:

- Наполните резервуар водой, не превышая отметки «MAX».
- Включите прибор в сеть.
- Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (Anti Calc) до тех пор, пока кнопка не загорится красным цветом.
- Свечение красного индикатора и прерывистый звуковой сигнал указывают об активации режима самоочистки.
- Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной, когда начнётся выход пара и воды из отверстий подошвы.
- По окончании самоочистки, прозвучит длинный непрерывный сигнал и парогенератор автоматически отключится. Примерное время работы режима самоочистки - 3 минуты.
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.



1 Наполните резервуар водой до отметки «MAX»



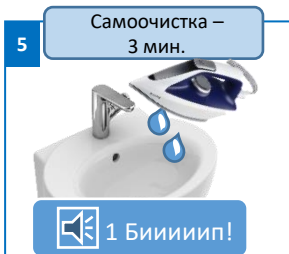
2 Включите прибор в сеть



3 Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки



4 Свечение индикатора – активация режима самоочистки



5 Держите утюг в горизонтальном положении над раковиной

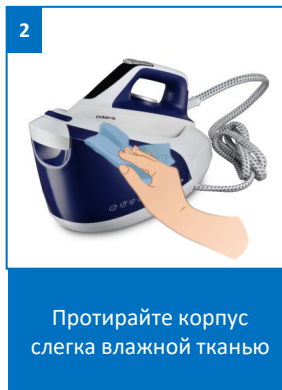
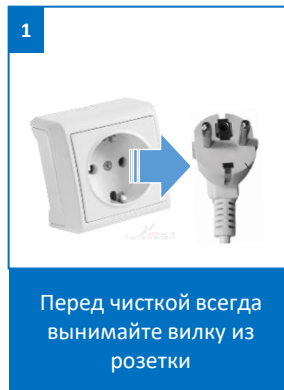


6 Для окончательной очистки паровых отверстий - прогладьте влажную ткань



# ЧИСТКА ВНЕШНИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПРИБОРА

1. Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
2. Протирайте корпус слегка влажной тканью.
3. Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.



**Внимание!** Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.

## ХРАНЕНИЕ ПАРОГЕНЕРАТОРА

- Отключите прибор от сети и дайте подошве остыть



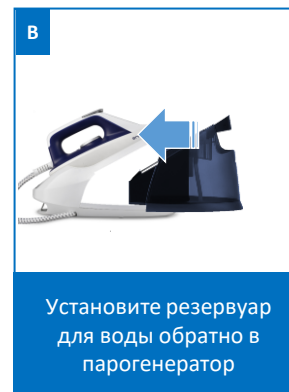
**Внимание! Обязательно вылейте воду из резервуара.**

- Поставьте утюг на подставку и переведите рычаг блокировки в крайнее левое положение.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70%



**Внимание!**

В окружающей среде не должно присутствовать пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.



# СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового применения.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, и использования вне помещений.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## ТИПЫ ПАРОГЕНЕРАТОРОВ

Парогенераторы POLARIS по своей конструкции подразделяются на 2 типа:

### ***1. Резервуарно-помповый парогенератор.***

Приборы этого типа имеют камеру парообразования, находящуюся в корпусе утюга. Поэтому, при первом старте нового прибора или при запуске его в эксплуатацию после длительного перерыва требуется некоторое время (до 2-х минут) для заполнения его гидросистемы водой из резервуара. При заполнении системы прибор необходимо включить и удерживать кнопку режима «Пар» в нажатом состоянии. Может потребоваться несколько повторений этой операции подряд.

При подаче пара в приборах этого типа пар подается порциями по мере выполнения цикла парообразования в камере, с задержкой в несколько секунд после нажатия клавиши режима «Пар». Эти особенности не ухудшают качества глажки и отпаривания. От бойлерных парогенераторов приборы этого типа отличает более выгодная цена, простота регулярного обслуживания, меньшая масса и наличие функции автоматической очистки от накипи.

### ***2. Бойлерный парогенератор.***

Приборы этого типа конструктивно более приближены к профессиональным моделям. Парообразование в бойлерных парогенераторах происходит в бойлере, встроенном в рабочую базу прибора. Бойлер имеет большой объем, чтобы приготовить количество пара, достаточное для довольно длительной непрерывной подачи пара. Накипь из воды не образуется в подошве утюга, а остается внутри бойлера, поэтому бойлер необходимо регулярно очищать от образовавшейся в нем накипи вручную (процедура описана в разделе «Чистка и Уход»).

Бойлерные парогенераторы обеспечивают высокую скорость парообразования и глажки, но, по сравнению с резервуарными помповыми приборами немного сложнее в регулярном обслуживании, а также имеют более высокую стоимость, массу и энергопотребление.

**Приобретенная Вами модель относится к резервуарно-помповому типу парогенераторов.**

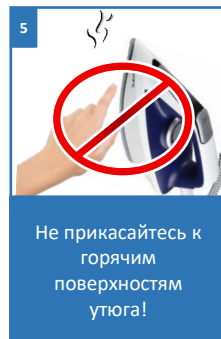
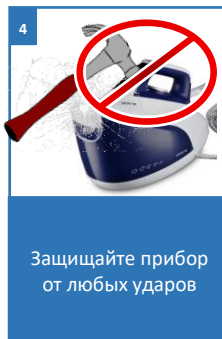
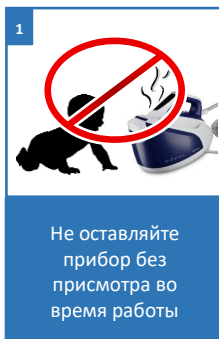
# ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с инструкцией.
- Не используйте прибор, если Вы не уверены в его работоспособности.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду или иную жидкость). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.



## **Внимание!**

*Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.*



- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что параметры сети соответствуют тем, что заданы в описании прибора.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения. При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии принадлежностей, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не допускайте перегрузки сети, которая может привести к несчастным случаям и повреждению прибора. Для этого не включайте в ту же электрическую розетку другие приборы с использованием переходников. Перед тем, как использовать удлинитель, убедитесь, что он не поврежден.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Не прикасайтесь к металлическим частям вилки сетевого провода при включении или отключении прибора от сети во избежание удара электрическим током.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не пытайтесь разбирать и ремонтировать прибор самостоятельно для сохранения действия гарантии на прибор и во избежание технических проблем. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

**Внимание!**

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

**Внимание!**

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Утюг не следует использовать после падения, если имеются видимые признаки повреждения или нарушения герметичности;
- Во время глажения и в перерывах между глажениями утюг должен находиться на подставке прибора;
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его на подставку, если Вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда Вы используете функцию выброса пара. При работе парогенератор сильно нагревается, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на людей и домашних животных.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не пользуйтесь прибором рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура и соединительного шланга с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте прибор от электрической сети на время чистки, хранения.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.



## **Внимание!**

*Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть.*



# ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

***Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.*

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве.	<ul style="list-style-type: none"><li>Утюг недостаточно нагрет для использования пара.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Подождите, пока индикатор нагрева перестанет мигать.</li></ul>
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	<ul style="list-style-type: none"><li>Использование химических продуктов для удаления накипи.</li><li>Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи.</li><li>Проведите самоочистку. Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.</li></ul>
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"><li>Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.</li></ul>
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none"><li>Резервуар пуст.</li><li>Отложение накипи в утюге.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Заполните резервуар чистой водой. Проведите самоочистку.</li></ul>
Поцарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"><li>Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Всегда ставьте утюг на его подставку.</li></ul>



## Внимание!

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой



Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## **POLARIS PSS 8080K**

Напряжение: 220 – 240 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 2200-2400 Вт

**Примечание:** *Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POI ARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



**Срок службы изделия: 3 года**

**Срок гарантии на изделие: 36 месяцев со дня покупки**

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.**

**Правила реализации не установлены.**

### **Изготовитель:**

NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

at factory NINGBO HAOJIA ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

No.58 Jiyixiang Road, Langxia Street, Yuyao City, Ningbo City, Zhejiang Province

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД,

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

на заводе НИНБО ХАОДЖИА ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД

№.58 Джиисян Роуд, улица Лансья, Юяо Сити, Нинбо Сити, провинция Чжэцзян

**Произведено в Китае.**

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя**

**в РФ и государствах-членах Таможенного Союза:**

ООО "ЭйджиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва,

улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4, помещение I, комната 13.

Телефон единой справочной службы: 8 800-700-11-78

Authorized representative of the manufacturer in EU:

JSC "HTV1", Švitrigailos g. 11 A, Vilnius, LT-03228

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Парогенератор

**Модель:** PSS 8080K

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!**

*Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.*

**По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и пост гарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS.**

**Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.**

*\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)*

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

**Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия**



## Құрметті сатып алушы!

Сізге POLARIS сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.



Сіздің назарыңызды кез келген бу генераторы пайдаланылатын судың сапасы мен құрамына, оның құрамындағы қоспалардың бар болуына, аспапқа лайықсыз күтім жасаудан түзілімдердің пайда болуына сезімтал болып табылатынына аударамыз.

Осы нұсқаулықтың Сіздің жаңа бу генераторыңыздың тиімді жұмысы байланысты болатын «Күтім жасау және қызмет көрсету», «Жұмысқа дайындау және пайдалану» сияқты маңызды бөлімдермен мұқият танысуыңызды сұраймыз.

Біз Сіздің және Сіздің жайлылығыңыздың қамын ойлаймыз, сонымен қатар біздің тұрмыстық техникамызды пайдаланғаннан Сіз алған рахат туралы ойлаймыз, сондықтан оның қызмет ету мерзімін Сіз үшін ұзаққа созуға мүмкіндік беретін күтім жасау бойынша толық ұсыныстарды қоса береміз.

Бу генераторының, сондай-ақ оның негізгі бөлшектеріне күтім жасау бойынша ұсыныстарды сақтамау аспап жұмысының сапасына әсер етуі, және сондай-ақ қызмет етудің мәлімделген мерзімінен немесе кепілдікті кезеңнен бұрын істен шығуына әкелуі мүмкін.



# МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат және аспап сипаттамасы	32
Жеткізілім жиынтығы	32
Бөлшектерге шолу және атаулары	33
Су кермектігі	34
Жаңа аспапты жұмысқа дайындау	34
Жұмыс тәртібі	36
Құрғақ үтіктеу	37
ECO режимі	38
Бу генераторы режимінде үтектеу	39
Тігінен буландыру	40
Автоматты сөндірілу	40
Үтіктегеннен кейін	41
Тазалау және күтім жасау: өздінен тазалану функциясы	42
Аспаптың сыртқы беттерін тазалау	43
Бу генераторын сақтау	43
Пайдалану саласы	44
Бу генераторлардың типтері	44
Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар	45
Осы аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	47
Тасымалдау/ кәдеге жарату бойынша талаптар/ өткізу	48
Егер сізде мәселе туындаған болса	49
Техникалық сипаттамалары	50
Сертификаттау туралы ақпарат	50
КЕПІЛДІКТІ МІҢДЕТТЕМЕЛЕР	51

# ЖАЛПЫ АҚПАРАТ ЖӘНЕ АСПАП СИПАТТАМАСЫ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық техникалық деректермен, құрылымымен, электрлік бу генераторын пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған, моделі POLARIS PSS 8080K (бұдан әрі мәтін бойынша – бу генераторы, аспап).

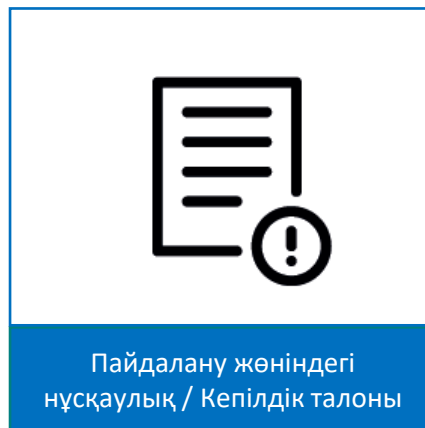
Сіз бу генераторын басқарудың жайлылығы мен оңайлығын, сондай-ақ, кәдімгі үтікпен салыстырғанда, киім-кешекті үтіктеудің анағұрлым жақсы сапасын бағалайсыз деп үміттенеміз.

Бу генераторы, кәдімгі электрлік үтікпен салыстырғанда, неғұрлым күрделі тұрмыстық аспап болып табылады және онымен жұмыс істегенде кейбір ерекшеліктер бар.

**Сізден жаңа аспапты жұмысқа дайындаудың ерекшеліктеріне назар аударуыңызды сұраймыз.**

Аспап тұрмыстық жағдайларда тұрғын үй-жайдың температурасы мен ылғалдылығында кірді үтіктеу және булау үшін пайдаланылады.

## ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ



# БӨЛШЕКТЕРГЕ ШОЛУ ЖӘНЕ АТАУЛАРЫ



# СУДЫ ТАҢДАУ

Тазартылған немесе алдын ала сүзілген суды пайдалану ұсынылады.

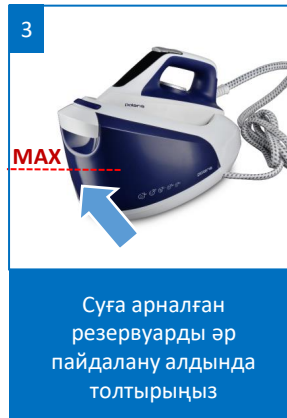
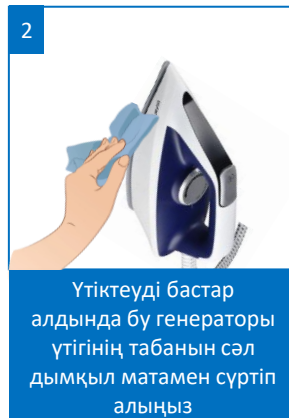
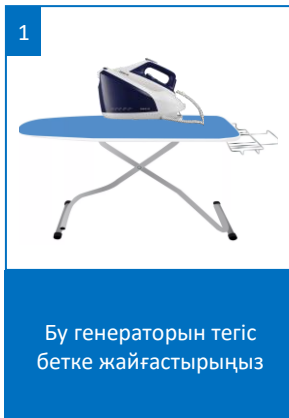
Кермектігі жоғары сүзілмеген суды пайдалану аспаптың қызмет ету мерзімін қысқартады.

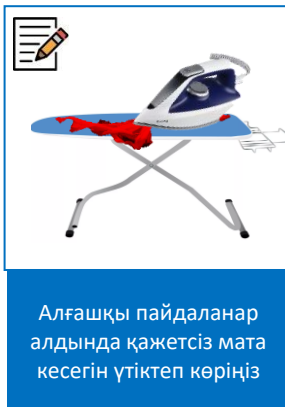
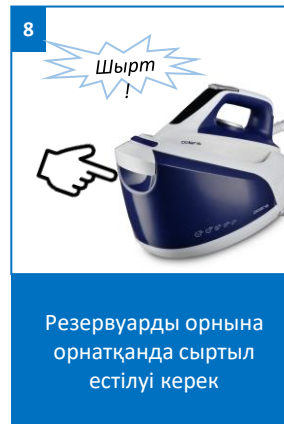
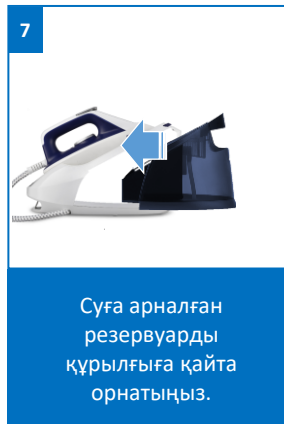
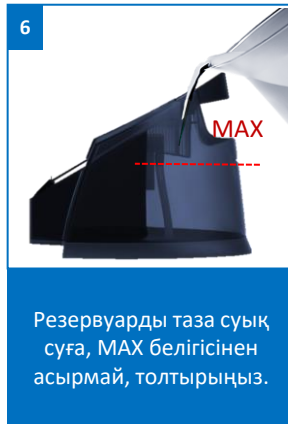
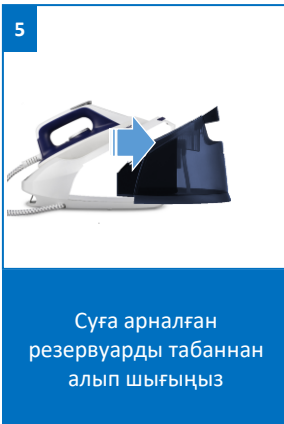


## ЖАҢА АСПАПТЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Аспаптың қаптамасын шешу және оны тегіс бетке орналастырыңыз.
2. Бу генераторының жұмыс бетінен барлық жапсырмаларды және қорғаныс үлдірді шешіп алыңыз, бу генераторын жасаған кезде тісікке түсіп кетуі ықтимал болған шаң матаны былғамауы үшін бу генераторы үтігінің табанының бетіндегі тесіктерді тазалаңыз. Үтіктеуді бастар алдында бу генераторы үтігінің табанын сәл дымқыл матамен сүртіп алыңыз.
3. Суға арналған резервуарды әр пайдаланар алдында, сонымен қатар резервуардағы су деңгейі минималды белгіден төмендегенде толтырыңыз. Суға арналған резервуарды пайдалану барысындағы кез келген сәтте толтыруға болады.
4. Тұтқадан тартып, суға арналған резервуарды табаннан алып шығыңыз.
5. Резервуарды таза суық суға, MAX белгісінен асырмай, толтырыңыз.
6. Суға арналған резервуарды құрылғыға қайта орнатыңыз.

34





**Ескертпе ретінде!**

Үтікті алғашқы рет пайдаланар алдында, жұмыс беті жеткілікті таза екіндігіне көз жеткізу үшін, алдымен қажетсіз мата кесіндісін үтіктеп көріңіз.



**Назар аударыңыз!**

Өндірген кезде бу генераторының кейбір бөліктері маймен майланады, сондықтан аппаратты алғашқы рет іске қосқанда ол сәл түтеуі мүмкін. Бұл ақау болып табылмайды, және де пайдалануды бастағаннан кейін біраз уақыт өте тоқталады.



**Назар аударыңыз!**

Жаңа аспаптың резервуарында судың болымсыз мөлшері болуы мүмкін. Бұл Сіздің аспабыңыз өндірушімен қосымша тексерілген дегенді білдіреді.



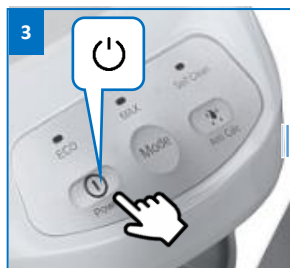
# ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

1. Бу генераторын тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз.
2. Суға арналған резервуар толтырылғанына көз жеткізіңіз.
3. Аспапты іске қосу үшін қуат батырмасын басыңыз. Бу генераторының үтігіндегі дыбыстық сигнал және іске қосу батырмасының жыпылықтауы қызу процесі туралы белгі береді.
4. Температура реттегішін «\*\*», «\*\*\*» немесе «MAX» жайғасымға орнатыңыз
5. Тағы бір дыбыстық сигнал берілгеннен кейін және іске қосылу индикторы жыпылықтауын тоқтатқаннан кейін - аспап жұмысқа дайын.
6. Үтікті тұғырықтан алыңыз. Бұл үшін үтікті бұғаттау/бұғаттан шығару батырмасын басыңыз.
7. Бу беру батырмасын басыңыз және оны үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз:
  - буды берудің түймешігін басқанда сораптың жұмысы іске қосылады, бұл ерекше дыбыспен сүйемелденеді;
  - жаңа аспапты алғашқы рет іске қосқанда жұмыс істеп тұрған сорап бу генераторының жүйесінен ауаны ығыстырып шығарып, оны сумен толық толтыруы, ал бу түзілу камерасында бу пайда болуы үшін бірнеше минут қажет болуы мүмкін;
  - егер жүйені суға толтырғанда сораптың жұмыс тоқтап қалса, буды берудің түймешігін босатыңыз, оны қайталап 10 секунд өткеннен кейін басыңыз және үтік табанындағы тесіктерден бу шыққанша басып ұстаңыз.

36



**Назар аударыңыз!** Кейде, алғашқы рет іске қосқанда, бу беру батырмасын 2 минутқа дейін басып ұстау қажет болуы мүмкін (толығырақ «Бу генераторлар типтері» бөлімін қар.).



3  
Іске қосу үшін -  
Қос./Сөнд. батырмасын  
басыңыз және басып  
ұстаңыз.



1 - БИП!  
Дыбыстық сигнал және  
іске қосу  
индикаторының  
жыпылықтауы -  
қыздыру процесі



4  
Температура реттегішін  
«\*\*», «\*\*\*» немесе  
«MAX» жайғасымға  
орнатыңыз



5  
1 - БИП!  
Аспап жұмысқа дайын -  
аспап 1 сигнал береді  
және индикатор  
жыпылықтауын  
тоқтатады



6

Үтікті шешіп алу үшін үтікті бұғаттау/бұғаттан шығару батырмасын (10) басыңыз



7

Бу беру батырмасын табандағы тесіктрден бу шыққанша басып ұстаңыз

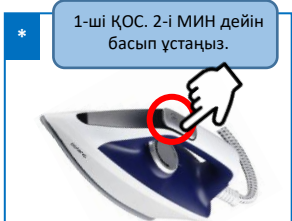


10-10  
10 сек.-қа  
босатыңыз

Егер сорғының жұмысы тоқтап қалса, бу беру батырмасын босатыңыз



Табандағы тесіктрден бу шыққанша қайталап басыңыз және басып ұстаңыз



\* 1-ші ҚОС. 2-і МИН дейін басып ұстаңыз.

**Назар аударыңыз!**  
Кейде, алғашқы рет іске қосқанда, бу беру батырмасын 2 мин дейін басып ұстау қажет болуы мүмкін.



8

Будың шығуы жаңа аспаптың жұмысқа дайындалуы аяқталғанын білдіреді



**Назар аударыңыз!**

Қауіпсіздік мақсаттарында үтіктеген кезде базаны тұрақты үтіктеу тақтайына қою ұсынылады.

## ҚҰРҒАҚ ҮТІКТЕУ

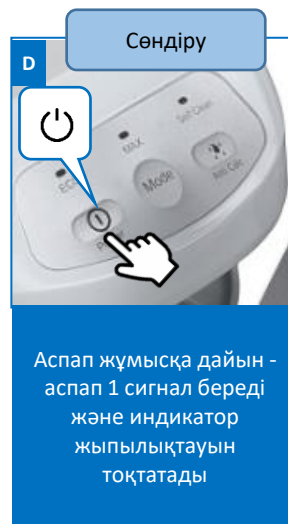
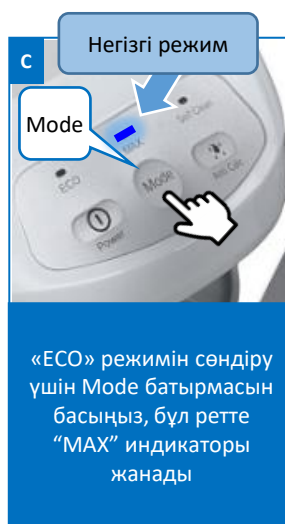
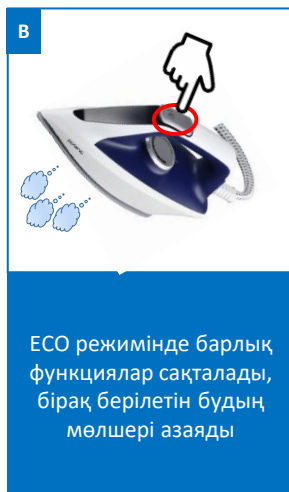
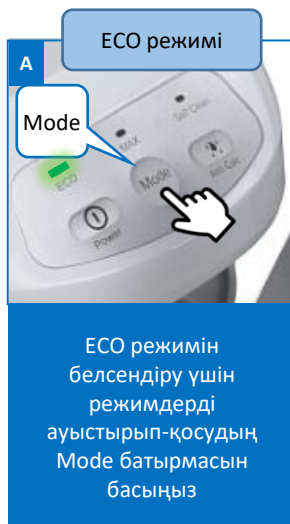
- Үтік табаны қызуының қажетті температурасын белгілеңіз
- Іске қосудың ндикаторы жыпылықтауын тоқтатып, үнемі жанып тұрғаны үтік қызғанын және құрғақ үтіктеуге дайын дегенді білдіреді.
- Үтіктеуді аяқтағаннан кейін қуат батырмасын басып, басып ұстау жолымен аспапты сөндіріңіз. Бу генераторын сөндіргеннен кейін аспапты желіден ажыратыңыз.

КИІМДЕГІ ЗАТТАҢБА	МАТАНЫҢ ТИПІ
	Синтетикалық маталар
	Жібек, жүн маталар
	Мақта, зығыр маталар
	Үтіктеу ұсынылмайды

# «ECO» РЕЖИМИ

Энергия мен суды үнемдеу мақсатында бу генераторында «ECO» режимі бар. Бұл режимде, бұмен үтіктеу тиімділігін жоғалтпай, берілетін бұдың мөлшері азаяды.

- «ECO» режимі режимді ауыстырып-қосу батырмасын (ECO/MAX) басумен белсендіріледі.
- Бу генераторының «ECO» режиміндегі барлық функциялары сақталады, берілетін бу мөлшерін қоспағанда – ол азаяды.
- «ECO» режимін сөндіріп, бу генераторының негізгі жұмыс режиміне көшу үшін режимдерді ауыстырып-қосу батырмасын басыңыз, бұл ретте “MAX” индикаторы жанады.
- Бу генераторын сөндіру үшін сөндірудің батырмасын басу және басып ұстау қажет.



# БУ ГЕНЕРАТОРЫ РЕЖИМІНДЕ ҮТЕКТЕУ

1. Іске қосудың /қыздыру индикаторы жыпылықтауын тоқтатқаны бу генераторының жұмыс дайын екендігін білдіреді. Бүмен үтіктеу функциясын үтік қызуының барлық режимдерінде пайдалануға болады, «MIN» жайғасымын қоспағанда.
2. «\*\*», «\*\*\*» немесе «MAX» режимдерде тұрақты бу алу үшін бу беру батырмасын басыңыз және басып ұстаңыз.
3. Қатты бу соққысын алу үшін температура реттегішін «SHOT» жайғасымға ауыстырыңыз және бу беру батырмасын басыңыз. Жеке қатты бу соққысы орын алады. Бу соққысы функциясын іске қайталап қосу үшін қыздыру индикаторы жыпылықтауын тоқтатқанын күтіңіз.



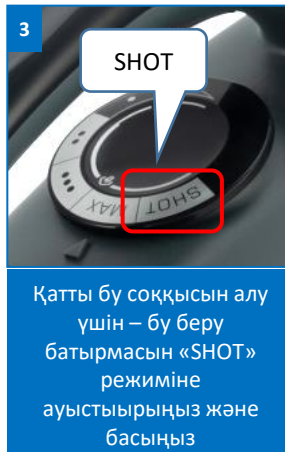
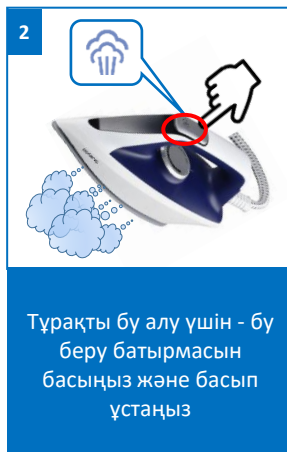
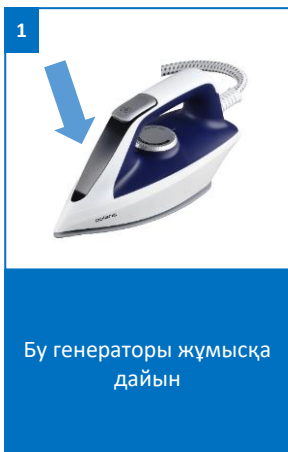
**Назар аударыңыз!** «Бу соққысы» режимінде табан температурасы максималды, бу генераторының осы режимін пайдаланғанда абай болыңыз.

**Назар аударыңыз!** Бу ағынын адамдарға және жануарларға бағыттауға тыйым салынады.



**Ескертпе:** Аспапты алғашқы рет пайдаланғанда бу түзілуі үшін 30 секундқа дейін қажет болуы мүмкін.

**Ескертпе:** Сорғының іске қосылуы бу беру баытмасына әр басқан кезде жүргізіледі. Сорғы жұмысы ерекше дыбыспен сүйемелденеді. Бұл қалыпты. Резервуардағы су біткенде сорғы дыбысы қаттырақ шығады. Су деңгейі минималды белгіге жеткенде, резервуарды қайта суға толтырыңыз.



**Ескертпе.**

Жібектен, жүн және синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды, жылтыр дақтардың пайда болуына жол бермеу үшін, ышкі жағынан үтіктеу керек. Барқыт пен жылтырағы бар маталарды бір бағытта үтіктеу қажет. Жібек заттарды олар ылғал болғанда үтіктеу қажет.

## ТІГІНЕН БУЛАНДЫРУ

- Киім ілгішке ілініп тұрған кимді үтіктеу үшін тигінен булау функциясын пайдалануға болады.
- Үтікті тік күйінде ұстап, бу беру батырмасын басыңыз және, үтік табанын киімге сәл тигізіп, үтікті жоғары және төмен қарай жылжытыңыз.



### Назар аударыңыз!

Үтіктен ыстық бу шығады.

Ешқашан киімді өзіңіздің немесе басқалардың үстінде үтіктеп тырыспаңыз. Қолдарыңызды бу әсерінен сақтаңыз



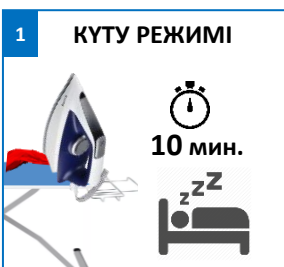
Үтікті киімге сәл тигізіп, оны жоғары және төмен қарай жылжытыңыз



Ешқашан киімді өзіңіздің немесе басқалардың үстінде үтіктеп тырыспаңыз

## АВТОМАТТЫ СӨНДІРІЛУ

- Аспап 10 минут ішінде қозғалыссыз болғанда, ол күту режиміне көшеді. Бұл ретте жеке дыбыстық сигнал беріледі және іске қосу секундына екі рет жиілікпен жыпылықтай бастайды.
- Аспапты күту режимінен шығару үшін бу беру батырмасын басу немесе температура реттегішін бұру керк.
- Үтік 20 минут қозғалыссыз болған жағдайда аспап автоматты түрде сөніп қалады. Бұл ретте іске қосу батырмасы сөнеді.
- Автоматты сөндірілу функциясы іске қосылғаннан кейін аспаппен жұмыс істеуге қайта оралу үшін іске қосу батырмасын қайта басып, үтік қызғанын күту керек.



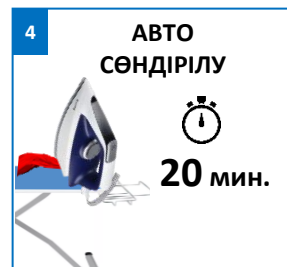
Үтік 10 минуттан астам қозғалыссыз болғанда, ол автоматты түрде сөнеді



1 дыбыстық сигнал беріледі және іске қосу секундына екі рет жиілікпен жыпылықтай бастайды



Аспапты ұйқыдан шығару үшін бу беру батырмасына басыңыз



Үтік 20 минуттан астам қозғалыссыз болғанда, ол автоматты түрде сөнеді

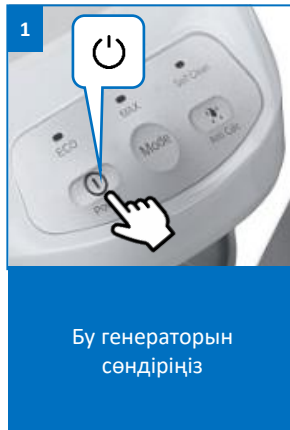
# ҮТІКТЕГЕННЕН КЕЙІН

- Қуат батырмасына басып, бу генераторын сөндіріңіз
- Аспапты желіден ажыратыңыз.

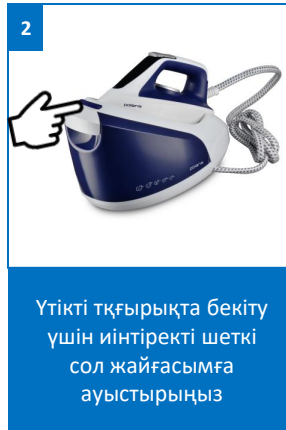


**Назар аударыңыз! Міндетті түрде суға арналған резервуардан қалған суды ағызыңыз.**

- Желілік баусымды бүктеп жинап қойыңыз.
- Үтікті тұғырықта бекіту үшін үтікті бұғаттау/бұғаттан шығару батырмасын басыңыз.
- Сіз тұғырыққа бекітілген үтікті бір қолыңызбен, тұтқасынан ұстап оңай тасымалдай аласыз.



Бу генераторын  
сөндіріңіз



Үтікті тұғырықта бекіту  
үшін иінтіректі шеткі  
сол жайғасымға  
ауыстырыңыз



Жұмыс аяқталғаннан  
кейін резервуардағы  
суды ылғи ағызыңыз



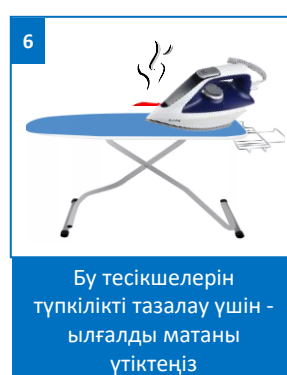
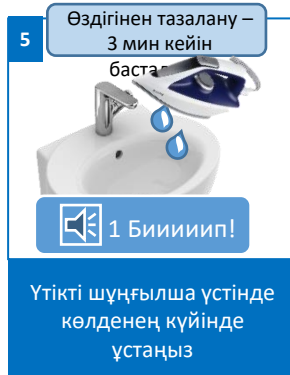
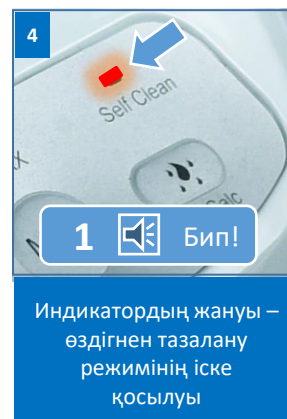
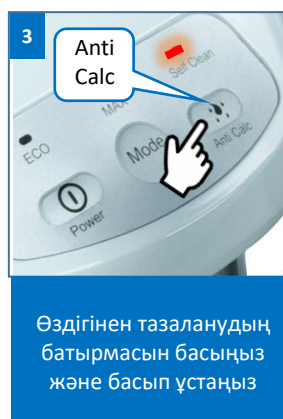
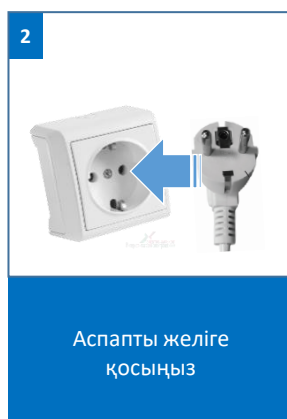
**Назар аударыңыз!**

Үтіктеу процесі аяқталғаннан кейін резервуарда су қалдықтарын ешқашан қалдырмаңыз.

# ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ: ӨЗДІГІНЕН ТАЗАЛАНУ ФУНКЦИЯСЫ

Аспаптың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін пайдаланудың екі-үш циклынан кейін өздігінен тазалануды үнемі жүргізіңіз, бұл үшін:

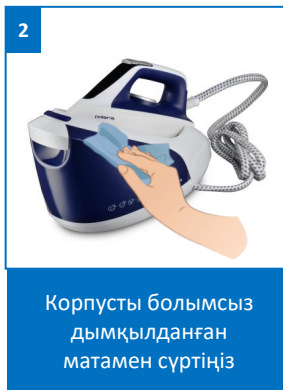
- Резервуарды суға, «MAX» белгісінен асырмай, толтырыңыз.
- Аспапты желіге қосыңыз.
- Өздігінен тазалану батырмасын (Anti Calc) басыңыз және батырма қызыл түспен жанғанша басып ұстаңыз.
- Қызыл индикатордың жарқырауы және үзілмелі дыбыстық сигнал өздігінен тазалану режимнің іске қосылуын көрсетеді.
- Табандағы тесіктерден бу мен судың шығуы басталғанда үтікті шұңғылша үстінде көлденең күйінде ұстаңыз.
- Өздігінен тазалану аяқталғаннан кейін ұзын үзіліссіз дыбыстық сигнал беріледі және бу генераторы автоматты түрде сөнеді. Өздігінен тазалану режимінің жұмыс істеуінің шамалы уақыты - 3 минут.
- Жұмыс бетіндегі бу тесікшелерін түпкілікті тазалау үшін ылғалды матаны үтіктеңіз.





# АСПАПТЫҢ СЫРТҚЫ БЕТТЕРІН ТАЗАЛАУ

1. Тазалар алдында ылғи айырды розеткадан суырып алыңыз.
2. Корпусты болымсыз дымқылданған матамен сүртіңіз.
3. Үтік табанын тазалау үшін ылғал матаны пайдаланыңыз.

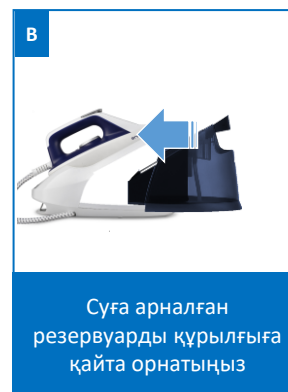


**Назар аударыңыз!**

Үтік табанын тазалау үшін қатты сулықтарды, қажақ тазартқыш құралдарды, сіркесуды немесе басқа химикаттарды ешқашан пайдаланбаңыз.

## БУ ГЕНЕРАТОРЫН САҚТАУ

- Аспапты желіден ажыратыңыз және табанға суу мүмкіндігін беріңіз
- Назар аударыңыз! Міндетті түрде резервуардан суды ағызыңыз.**
- Үтікті тқғырыққа қойыңыз және бұғаттау интірегін шеткі сол жайғасымға ауыстырыңыз.
  - Электрлік аспаптар құрғақ және жабық үй-жайда қоршаған ауаның 40°C-ден аспайтын температурарсында және 70%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылығында сақталады



**Назар аударыңыз!**

Қоршаған ортада шаң, қышқылды және электраспаптардың материалдарына теріс әсер ететін басқа булар болмауы қажет.

# ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Аспап тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалану үшін және үй-жайлардан тыс пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

## БУ ГЕНЕРАТОРЛАРДЫҢ ТИПТЕРІ

POLARIS бу генераторлары өздерінің құрылымы бойынша 2 типке бөлінеді:

### ***1. Резервуарлы-помпалы бу генераторы.***

Осы типтегі бу генераторларында үтік корпусында орналасқан бу түзілу камерасы бар. Сондықтан жаңа аспапты алғашқы рет іске қосқанда немесе оны ұзақ үзілістен кейін іске қосқанда резервуардан оның гидрожүйесін суға толтыру үшін біраз уақыт қажет (2 минутқа дейін). Жүйені тотырған кезде аспапты іске қосу және «Бу» режимінің батырмасын басылған күйде ұстап тұру қажет. Осы операцияны қатарынан бірнеше рет қайталау қажет болуы мүмкін. Бұды бергенде осы типтегі аспаптарда камерада бу түзілу циклы орындалғанға сәйкес «Бу» режимінің пернесін басқаннан кейін бірнеше секунд кідіріспен бу мөлшерлеп беріледі. Бұл ерекшеліктер үтіктеу мен булау сапасын нашарлатпайды. Бойлерік бу генераторлардан осы типтегі аспаптар неғұрлым пайдалы бағасымен, үнемі көрсетілетін қызметтің қарапайымдылығымен, кішірек салмағы мен қақтан автоматты тазалану функциясының бар болуымен ерекшеленді.

### ***2. Бойлерік бу генераторы.***

Осы типтегі аспаптар құрылымы бойынша кәсіби модельдерге жақын. Бойлерлік бу генераторларында бу түзілуі аспаптың жұмыс базасына кіріктірілген бойлерде орын алады. Бойлердің көлемі бұдың айтарлықтай үзіліссіз ұзақ берілуі үшін жеткілікті бұдың мөлшерін шығаратындай үлкен. Судан болған қақ үтіктің табанында пайда болмай, бойлердің ішінде қалады, сондықтан бойлерді онда пайда болған қақтан үнемі қолмен тазалап отыру қажет (процедура «Тазалау және Күтім жасау» бөлімінде сипатталған). Бойлерлік бу генераторлары бу түзілуінің және үтіктеудің жоғары жылдамдығын қамтамасыз етеді, бірақ, резервуарлық-помпалы аспаптармен салыстырғанда, қызмет көрсетуде сәл күрделі, сонымен қатар бағасы, салағы мен энергия тұтынуы неғұрлым жоғары болады.

**Сіз сатып алған модель бу генераторлардың резервуарлық-помпалық типіне жатады.**

# ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған. Құралды коммерциялық мақсатта ұзақ уақыт пайдалану оның шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін, соның нәтижесінде ол зақымдануы мүмкін немесе адамдардың денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
- Аспап нұсқаулыққа сәйкес мақсаты бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Егер Сіз аспаптың жұмыс істеу қабілетіне сенімді болмасаңыз, оны пайдаланбаңыз.
- Аспапты іске қосар әр кезде оны қарап тексеріп шығыңыз. Аспап немесе желілік баусымда зақымданулар бар болғанда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз. Аспап құлағаннан кейін, зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, оны пайдаланбау керек. Пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Бұл құрал денелік, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз.
- Аспапты үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, тура күн сәулелерінен, үшкір бұрыштарға соғылуынан, ылғалдан (ешбір жағдайда сапапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз) сақтаңыз. Аспапқа дымқыл қолыңызды тигізбеңіз. Аспап суланған жағдайда оны лезде желіден ажыратып қойыңыз.



## **Назар аударыңыз!**

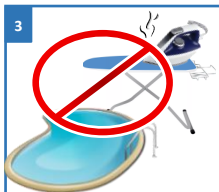
Аспапты ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз. Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Қайталап пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.



1 Жұмыс істеп тұрған кезде аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз



2 Бу ағынын адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз!



3 Аспапты бассейндер, ванналар және басқ. жанында пайдаланбаңыз.



4 Аспапты кез келген соққылардан сақтаңыз



5 Үтіктің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз!

- Аспапты тек қана айнымалы ток (~) көзіне қосыңыз. Қосар алдында желінің параметрлері аспап сипаттамасында берлігендерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Аспап тек қана жерге тұйықталуы бар желіге қосылуы мүмкін. Сіздің қауіпсіздіңізді қамтамасыз ету үшін жерге тұйықталу бекітілген электртехникалық нормаларға сәйкес келуі керек. Бейстандартты қуат көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз. Ұзартқышты пайдаланғанда ол жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Пайдалану аяқталғаннан кейін, айлабұйымдарды орнату немесе шешу, тазалау немесе аспап сынған кезінде оны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Желінің артық жүктелуіне жол бермеңіз, бұл жазатайым оқиғаларға және аспаптың бұзылуына әкелуі мүмкін. Бұл үшін дәл сол электрлік розеткаға жалғастырғыш тетікті пайдаланумен басқа аспаптарды қоспаңыз. Ұзартқышты пайдаланар алдында ол бұзылмағанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымынан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Электр тогынан соққы алуға жол бермеу үшін аспапты қосқанда немесе сөндіргенде желілік баусым айырының металл бөліктеріне қол тигізбеңіз.
- Пайдаланғаннан кейін электрқуат баусымын ешқашан аспапты айналдыра орамаңыз, өйткені уақыт өте бұл сымның сынуды әкелуі мүмкін. Сақтау уақытында сымды үнемі түзулеп ораңыз.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері іске асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа берілетін кепілдіктің сақталуы үшін және техникалық мәселелерге жол бермеу үшін аспапты өздігіңізден бөлшектеуге және жөндеуге тырыспаңыз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.



### Назар аударыңыз!

Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осымен қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.



### Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз

# ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Үтіктің ыстық беттеріне қол тигізбеңіз. Тұтқа мен батырмаларды пайдаланыңыз.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса немесе саңылаусыздығы бұзылған болса құлағаннан кейін үтікті
- пайдаланбау дұрыс болады;
- Үтіктеген кезде және үтіктеулер арасындағы үзілістерде үтік аспап тұғырығында орналасуы тиіс;
- Желіге қосылған үтікті қадағалаусыз қалдырмаңыз. Сіз үтіктеп жатқан үй-жайдан шыққаныңызда, тіпті үй-жайды өте қысқа мерзімге шығатын болсаңыз да, үтікті желіден ажыратыңыз.
- Өзіңіздің үтігіңізді үтіктейтін тақтайда жатқан күйде ешқашан қалдырмаңыз. Үтіктеулер арасында үзілістер жасайтын болсаңыз, оны ылғи тұғырыққа қойыңыз.
- Балаларды үтікке жақындатпаңыз, әсіресе Сіз бу шығару функциясын қолданғаныңызда. Жұмыс істеген кезде бу генераторы қатты қызады және үтік бетіне қол тигізу немесе будың теріге түсуі қатты күйіктер тудыруы мүмкін.
- Үтік шығаратын ыстық бу өте қауіпті. Бу ағынын адамдарға немесе үй жануарларына бағыттамаңыз.
- Адам киіп тұрған киімді ешқашан үтікемеңіз немесе бұламаңыз.
- Аспапты жұмыс істеп тұрған плитаның немесе электрмен қыздырылатын басқа аспаптардың жанында пайдаланбаңыз.
- Желілік баусымның және жалғастырғыш құбыршектің ыстық беттермен немесе үтік табанымен жанасуына жол бермеңіз.
- Тазалаған, сақтаған кезде аспапты электр желісінен ажыратып қойыңыз.
- Суға арналған резервуарға сіркесу немесе қаққа қарсы құралдарды құймаңыз.
- Үтік табанының үшкір металл беттермен жанасуына жол бермеңіз, бұл табанда сызаттардың пайда болуына жол бермейді және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.



**Назар аударыңыз!**

*Аспапты қаптар алдында оған толығымен сууға уақыт беріңіз.*

# ТАСЫМАЛДАУ

Электраспаптар көліктің барлық түрлерімен нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалданады. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

***Ескерту:** Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.*

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады.

## ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбеген.

# ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА

Егер қандай болса да болымсыз мәселе туындайтын болса, әдетте, оның пайда болуының себебі табылғанда, ол оңай шешілуі мүмкін.

МӘСЕЛЕ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ЫҚТИМАЛ ШЕШІМІ
Су табандағы тесіктер арқылы ағып кетеді.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Үтік бу түзілуі үшін жеткілікті қызбаған.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Қыздыру индикаторы жыпылықтауын тоқтатқанын күтіңіз.</li></ul>
Табаннан аққан қоңыр ағындылар киімді былғайды.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Қақты кетіруге арналған химиялық өнімдерді пайдалану.</li><li>• Матаның талшықтары табан тесіктеріне кептеледі және күйіп кетеді.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуарға қақты кетіруге арналған ешқандай өнімдерді қоспаңыз.</li><li>• Өздігінен тазалануды жүргізіңіз. Табанды металл емес ысқышпен тазалаңыз. Табандағы тесіктерді кейде тазалап отырыңыз.</li></ul>
Ластанған немесе қоңыр табан киімді кірлендіреді.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Жуылған кір мұқият шайылмаған немесе крахмал пайдаланылған.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Табанды жоғарыда көрсетілгендей тазалаңыз. Крахмалды пайдаланбаңыз.</li></ul>
Будың болымсыз мөлшері немесе болмауы.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуар бос.</li><li>• Үтікте қақтың түзілуі.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Резервуарды таза суға толтырыңыз. Өздігінен тазалануды жүргізіңіз.</li></ul>
Сызылған немесе бұзылған табан.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Үтік көлденең жайғасымда металл</li><li>• тұғырықта тұрды.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Үтікті ылғи тұғырыққа қойыңыз.</li></ul>



## Назар аударыңыз!

Сіздің аспапбыңызды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынұының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.



Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласуыңызды сұраймыз.



# ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

## **POLARIS PSS 8080K**

Кернеуі: 220 – 240 В

Жиілігі: ~50 Гц

Қуаты: 2200-2400 Вт

**Ескерту:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударарды деп үміттенеді.

## СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



**Бұйымның қызмет ету мерзімі:**

**3 жыл**

**Бұйымға берілетін кепілдік мерзім:**

**Сатып алған күннен бастап 36 ай**

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.**

**Өткізу ережелері белгіленбеген.**

### **Өндіруші:**

NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED,

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

at factory NINGBO HAOJIA ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD

No.58 Jiyixiang Road, Langxia Street, Yuyao City, Ningbo City, Zhejiang Province

НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

№ 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцзян Провинциясы, ҚХР

НИНБО ХАОДЖИА ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙАНСЕ КО., ЛТД зауытында

№.58 Джиисян Роуд, улица Лансья, Юяо Сити, Нинбо Сити, провинция Чжэцзян

### **Қытайда өндірілген.**

Импорттаушы және Дайындаушының РФ-ғы және Кеден Одағы

мүше мемлекеттеріндегі уәкілетті өкілі:

"ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ.,

Орджоникидзе к-сі, 11-үй, 3-құрылым, 4-қабат, 1 үй-жай, 13-бөлме.

# КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Бу генераторы

**Моделі:** PSS 8080K

Осы кепілдік бұйымның расталған сатып алынған күнінен бастап 36 ай ішінде әрекет етеді және бұйымға Мемлекеттер – Кедендік Одақ мүшелерінің «Тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы» Заңдарына сәйкес кепілді қызмет көрсетуді болжайды.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдалану;
  - Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілуінен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандарының, қоқыс жинағыштардың, белбеулердің, щеткалардың және пайдалану мерзімі шектеулі өзге де бөлшектердің тозуына;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы болмаса немесе ондағы деректер өшірілген немесе түзетілген болса, өндірушіге кепілдікті міндеттеме жүктелмейді.
5. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

***Назар аударыңыз!***

*Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.*

**POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапасын тексеру, кепілдік және кепілдікті жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз.**

**POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек**

**POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.**

*\*Авторизацияланған қызмет көрсететін орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)*

Кепілді жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

